



**Vestibular 2012 — 2ª fase**  
**Gabarito — Língua Estrangeira: Francês**

**Questão 01 (Valor: 20 pontos)**

- A ortografia é uma competência essencial nos meios acadêmico e trabalhista. É também um elemento determinante em concursos, constituindo, muitas vezes, um meio de diferenciação entre os candidatos.
- Os centros de línguas visam a preparar os estudantes para o aprendizado de uma ou mais línguas estrangeiras, de modo que eles possam alcançar seus objetivos acadêmicos e profissionais.
- Com a divulgação da informática, as pessoas se comunicam através de BLOGs, SMS, entre outros, recorrendo, se necessário, a corretores ortográficos e fazendo uso de uma linguagem abreviada ou truncada que, muitas vezes, não observa regras básicas do idioma.
- Um ensino exclusivamente fonético leva o aluno a uma escrita incorreta, devido à memorização inadequada de palavras que, em sua maioria, ele deverá eliminar posteriormente do seu vocabulário.

**Questão 02 (Valor: 15 pontos)**

- “de moins en moins”
- “ainsi qu”
- “conséquence”
- “depuis”
- “la phrase précédente”

**Questão 03 (Valor: 15 pontos)**

- A livraria encontra-se meio escondida, longe da agitação da rua Barão de Itapetinga, onde circulam homens carregando publicidades, compradores de ouro e platina e ambulantes que oferecem listas de empregos.  
/ou/
    - Situada numa rua exclusiva para pedestres, a livraria é bem discreta, com uma placa indicando o nº 275, atrás do balcão do vigilante.
- As outras livrarias fecharam as portas por causa da degradação do bairro e consequente evasão/fuga dos clientes.
- A sede foi inaugurada há mais de 63 anos, e a sucursal/filial da Vila Olímpia foi aberta em 1986.

**Questão 04 (Valor: 15 pontos)**

- Des habitués forment la majorité de la clientèle.
- à cette adresse même.
- J’ai songé à fermer boutique moi aussi.
- Le livre va et vient quotidiennement.
- Elle représente actuellement/ aujourd’hui / maintenant / à present.

**Questão 05 (Valor: 15 pontos)**

- a) ( F )
- b) ( F )
- c) ( V )
- d) ( V )
- e) ( V )

**Questão 06 (Valor: 20 pontos)**

- a) Enquanto Rutebeuf tem, na véspera de uma festa, a esperança de alegrias, Musset atribui ao dia seguinte da festa uma tristeza comparável à sua própria melancolia/tristeza.
- b) Na prece *Notre Père (Pai Nosso)*, Dard substituiu a forma verbal “faite” (v. faire) — “Que votre volonté soit faite” — pelo substantivo “fête”. O trocadilho é possível, porque as duas palavras (faite/fête) têm a mesma pronúncia.
- c) • Delacroix considera que o maior valor de um quadro é o estético, ou seja, aquele que, por sua beleza, é uma festa para os olhos.  
/ou/
  - A pintura, pela beleza de suas cores e de seus motivos, deve provocar alegria, surpresa e encantamento.
- d) A festa tem, para ambos, um papel muito importante: o de alegrar, emocionar, o de transformar dias comuns em dias de celebração e, até mesmo, o poder de transfigurar a realidade.

**Obs.: Outras abordagens poderão ser aceitas, desde que sejam pertinentes.**

Salvador, 19 de dezembro de 2011

Antonia Elisa Caló Oliveira Lopes  
Diretora do SSOA/UFBA